



亲情篇

·关于爱的故事·

相拥而眠

作者：[英] 克莱尔·弗莱德曼

绘画：[英] 蒂娜·麦克诺顿



全国百佳出版社
中央美术学院出版社

· 亲情篇 ·

相拥而眠

作者：[英] 克莱尔·弗莱德曼

绘画：[英] 蒂娜·麦克诺顿

全国百佳出版社
中央编译出版社
Central Compilation & Translation Press



图书在版编目 (CIP) 数据

相拥而眠 / (英)弗莱德曼著; (英)麦克诺顿绘;
禹田译. —北京: 中央编译出版社, 2010.4
(暖房子: 关于爱的故事)
ISBN 978-7-5117-0256-2

I. ①相… II. ①弗… ②麦… ③禹… III. ①图画故事—
英国—现代 IV. ①I561.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2010)第058064号

LITTLE TIGER PRESS

Text copyright ©Claire Freedman 2010

Illustrations copyright © Tina Macnaughton 2010

An imprint of Magi Publications

1 The Coda Centre, 189 Munster Road, London SW6 6AW

All rights reserved.

本书中文简体版由 Little Tiger 出版公司【英】授权中央编译出版社独家出版。
未经出版者许可, 不得以任何方式抄袭、复制或摘录本书中的任何内容。

作者	[英] 克莱尔·弗莱德曼
绘画	[英] 蒂娜·麦克诺顿
翻译	禹田文化
责任编辑	刘文利
项目编辑	黄 莺
版式设计	刘雪楠
封面设计	刘 璐
出版人	和 夔
出版	中央编译出版社
地址	北京西单西斜街 36 号
邮编	100032
编辑部	(010) 66509360 66509365
发行电话	(本市) (010) 66509364 66509618 (外埠) (010) 88356825 88356856
网址	www.cctpbook.com
印刷	北京京都六环印刷厂
经销	各地新华书店
版次	2010 年 4 月第 1 版 第 1 次印刷
开本	260 × 250 1/12
印张	2.5
字数	3 千字
定价	9.90 元



美丽的霞光把天空染成了柔和的橘红色。
是时候安静下来，上床睡觉了。



在松软的湿地泥浆里，小河马蜷缩着身子，
趴在大河马的背上，感觉温暖而舒适。







腼腆的羚羊，穿过像波浪一样
随风起伏的茂密草地，悠闲地漫步。



度过了漫长的一天，
他们准备回家去了。



勇敢的小豹子不再练习咆哮。
困意渐渐袭来，他们紧紧地依偎在一起。





高高的树梢上，小鸟们
唧唧喳喳地叫个不停。

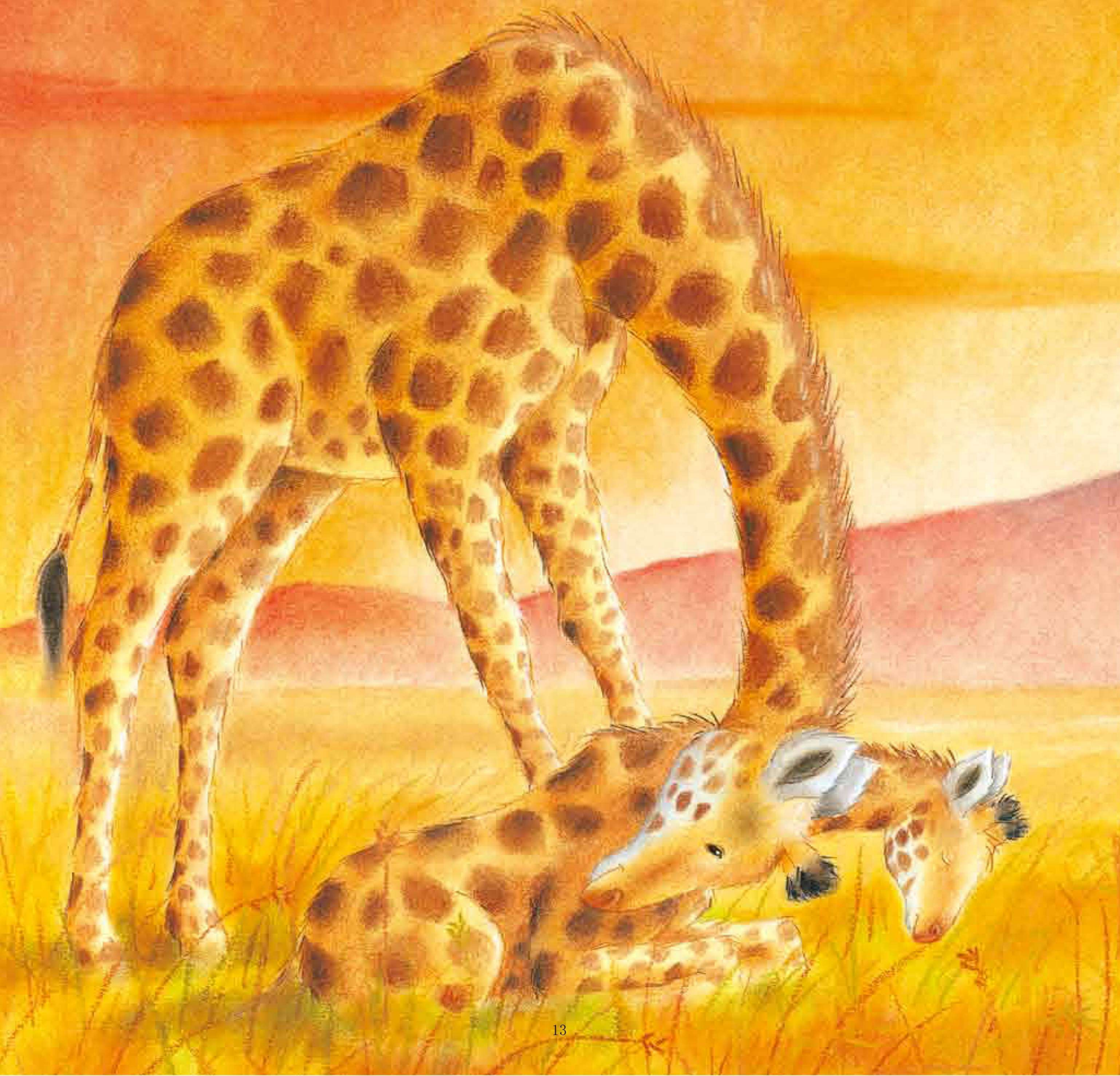


渐渐地，叫声越来越微弱，直到消失。
他们睡着了。

A painting of a piglet in a nest of tall grass. The piglet is curled up in a ball, covered in dark, spiky bristles, and is positioned in the lower center of the frame. The nest is made of tall, thin, yellow and orange grasses that reach up to the top of the image. The background is a warm, golden-yellow color. On the right side, there is a large, curved, black and white striped shape, possibly a rock or a piece of bark. The overall style is painterly and expressive, with visible brushstrokes and a rich, warm color palette.

巢穴里，小豪猪紧紧地蜷成一团，
变成了一个个小刺球。





长颈鹿在藏身之处四下观望了
一阵，然后疲倦地垂下脖子。
周围一片安宁与祥和。

